



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 9. März 2006

Nr. 10

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom 16. März 2006 318

Regierungsrat und Staatskanzlei

KRB Beiträge Wiederherstellungsmassnahmen Hochwasser
2005. Rechtsgültigkeit 319
Nachtrag zum Bürgerrechtsgesetz: Zustandekommen des
Referendums..... 319

Gesetzessammlung

AB über den kantonalen Führungsstab. Nachtrag 320
Nachtrag Gesundheitsgesetz sowie Verordnung Sanitäts-
dienst. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten 321
Nachtrag Gesetz regionale Wirtschaftspolitik. Rechtsgültig-
keit und Inkrafttreten 321

Departemente 321

Stellenausschreibungen..... 330

Gemeinden 333

Verschiedene

Eigentumsübertragungen..... 337
Handelsregister..... 341

KANTONSRAT

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf Donnerstag, 16. März 2006, 09.00 Uhr, in die Aula des BWZ in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Bildungsgesetz, zweite Lesung;
2. Bildungsverordnung, zweite Lesung;
3. Volksschulverordnung, zweite Lesung;
4. Vollziehungsverordnung zum Umweltschutzgesetz;
5. Vollziehungsverordnung zum Gewässerschutzgesetz;
6. Kantonsratsbeschluss über einen Nachtrag zur Interkantonalen Vereinbarung über die Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen.

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Sanierung und den Umbau des Rathauses;
2. Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für einen Verkehrskreisel Brünigstrasse – Einmündung Panoramastrasse in Giswil;
3. Kantonsratsbeschluss über Nachtragskredite I zum Staatsvoranschlag 2006;
4. Kantonsratsbeschluss über die Genehmigung des kantonalen Schutz- und Nutzungsplans Wichelsee.

Sarnen, 1. Februar 2006

Im Namen des Kantonsratsbüros
Staatskanzlei

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

Kantonsratsbeschluss über Beiträge an Wiederherstellungsmassnahmen nach der Hochwasserkatastrophe 2005. Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss vom 27. Januar 2006 über Beiträge an Massnahmen nach der Hochwasserkatastrophe 2005 zur Wiederherstellung von Erschliessungsanlagen, für den Verbau von Rüfen, zur Holzräumung in Runsen, zur Sanierung des Felsrutsches Cholrüti, Kerns, sowie an wasserbauliche Sofort- und Wiederherstellungsmassnahmen in Gerinnen (Amtsblatt 2006, Nr. 5, S. 121 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 3. Februar bis 6. März 2006 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 7. März 2006

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Nachtrag zum Bürgerrechtsgesetz: Zustandekommen des Referendums

Bei der Staatskanzlei wurde am 6. März 2006 ein Referendumsbegehren zum Nachtrag zum Gesetz über den Erwerb und Verlust des Kantons- und Gemeindebürgerrechts (Bürgerrechtsgesetz), das vom Kantonsrat am 27. Januar 2006 erlassen worden ist, eingereicht.

Die Staatskanzlei hat mit Verfügung vom 8. März 2006 gestützt auf Art. 53o Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 1221.1) festgestellt, dass die Formvorschriften erfüllt, das verfassungsmässige Quorum von 100 Unterschriften erreicht und das Referendum demnach zu Stande gekommen ist.

Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 8. März 2006

Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über den kantonalen Führungsstab

Nachtrag vom 7. März 2006

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über den kantonalen Führungsstab vom 7. Dezember 2004¹ werden wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 3

³ Der Regierungsrat kann die Gliederung ereignisbezogen abweichend regeln und insbesondere den Einsatz eines Sonderstabs bestimmen.

Art. 4 Abs. 1

¹ Im Einsatz wird der Führungsstab vom Stabschef oder von der Stabschefin geführt. Der Regierungsrat kann die Leitung, insbesondere bei einem Sonderstab, einer andern Person übertragen; diese übernimmt Aufgaben und Funktion des Stabschefs oder der Stabschefin.

II.

Dieser Nachtrag tritt rückwirkend auf den 1. März 2006 in Kraft.

Sarnen, 7. März 2006

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Matter
Landschreiber: Urs Wallimann

¹ GDB 540.112

Nachtrag zum Gesundheitsgesetz sowie Verordnung über den Koordinierten Sanitätsdienst. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Gesundheitsgesetz vom 27. Januar 2006 (Amtsblatt 2006, Nr. 5, S. 138) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 3. Februar bis 6. März 2006 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt rückwirkend auf 1. Januar 2006 in Kraft.

Die Verordnung über den Koordinierten Sanitätsdienst vom 27. Januar 2006 (Amtsblatt 2006, Nr. 5, S. 139 ff.) wird ebenfalls rückwirkend auf 1. Januar 2006 in Kraft gesetzt.

Sarnen, 7. März 2006

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Nachtrag zum Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Gesetz über die regionale Wirtschaftspolitik vom 27. Januar 2006 (Amtsblatt 2006, Nr. 5, S. 125) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 3. Februar bis 6. März 2006 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt am 1. April 2006 in Kraft.

Sarnen, 7. März 2006

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Konkurspublikation/Schuldenruf

Gewünschtes Publikationsdatum: 10.03.2006

1. *Schuldner/Schuldnerin:*
von Allmen-Dillier Rosemarie, von Lauterbrunnen BE, geboren
10.10.1957, gestorben 04.10.2005, Pilatusstrasse 16, 6060 Sarnen
2. *Datum der Konkurseröffnung:*
27.01.2006
3. *Konkursverfahren:*
summarisch
4. *Eingabefrist:*
10.04.2006

5. *Bemerkungen:*

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel etc.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 10. April 2006 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Sarnen, 9. März 2006

Konkursamt

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Ausschreibung. Swiss Mountain Water Award 2006

Nach der erfolgreichen Durchführung im vergangenen Jahr wird der Swiss Mountain Water Award 2006, der Wettbewerb zur Umsetzung von innovativen Wasserprojekten im Schweizer Berggebiet, erneut ausgeschrieben. Mit diesem Projektwettbewerb werden umsetzungsorientierte Projekte initiiert und gefördert, welche einen wesentlichen Beitrag zur Verbesserung der Wertschöpfung im Schweizer Berggebiet leisten. Mit dem Swiss Mountain Water Award werden jährlich eines oder mehrere innovative Wasserprojekte ausgezeichnet. Die Projekte müssen grundsätzlich ihre Wirkung in den Kanton Glarus, Graubünden, Nidwalden, Obwalden, Tessin, Uri und/oder Wallis entfalten. Sie müssen einen direkten Bezug zum Thema Wasser im Berggebiet haben und einen Beitrag zur wirtschaftlichen Wertschöpfung erbringen. Die Preissumme beträgt insgesamt Fr. 50'000.– und muss ausschliesslich für die Umsetzung der ausgezeichneten Projekte verwendet werden. Das Mountain Water Network, getragen von der Regierungskonferenz der Gebirgskantone mit Beteiligung des Kantons Obwalden, hat drei Programme zu den Themen Wasser und Energie; Wasser und Naturrisiken sowie Wasser und Tourismus gestartet.

Die Ausschreibung ist auf der Webseite www.mountain-water-net.ch/award publiziert. Eingabefrist für die Projekte ist *31. März 2006*.

Sarnen, 21. Februar 2006

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Punktierung der Jungwidder. Anmeldung

Anmeldung bis 30. März 2006 an Erwin von Flüe, Rüteli 4, 6072 Sachseln, Tel. 079 613 77 72.

Es werden nur Jungwidder beurteilt, die bisher keine Punktierung haben.

Sarnen, 8. März 2006

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Demonstration Gülleschleppschlauchverteiler

Datum/Zeit: Donnerstag, 16. März 2006, 09.00 - 12.00 Uhr

Infolge der momentanen Witterungsverhältnisse kann dieser Kurs nicht durchgeführt werden.

Förderung Alpkäsequalität

Datum/Zeit: Donnerstag, 23. März 2006, 13.15 - 16.00 Uhr

Ort: Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ Giswil

Referenten: Walter Berchtold, Rebstock, Giswil
Beat Willimann, Käsereiberater, MIBD

Kosten: Fr. 30.– (Für Mitglieder der IG Obwaldner Alpchäs gratis)

Anmeldung: Bis 15. März 2006 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: IG Obwaldner Alpchäs
Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Sarnen, 8. März 2006

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Samstag 9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 9. März 2006

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

4. Zentralschweizer Judo Anfänger-Turnier

- Datum: Samstag, 8. April 2006
Ort: Turnhalle Schule Sarnen (Beschilderung ab Autobahn Sarnen Süd)
Teilnehmer: Dem ZSJJV angeschlossene Judokas mit:
- Jahrgang 1993 und jünger
- max. 5. Kyu
- keine bisherige Teilnahme an Nationalem Turnier
Kosten: Die Teilnahme ist Gratis. Dafür stellt jeder Teilnehmende Club/ Schule mindestens eine Person zur Mithilfe an einem Richtertisch oder ein Schiedsrichter.
Beginn: Turnier wird mit gemeinsamen Aufwärmern um 09.00 Uhr eröffnet.
Kategorien: Einteilung erfolgt nach Jahrgang und Gewicht:
System: Gekämpft wird in Pools mit min. 4 und max. 6 Judokas. Mädchen und Knaben kämpfen wenn möglich getrennt. Die Kampfzeit beträgt 2 Minuten; Hebel und Würger verboten. Es wird keine offizielle Rangliste geführt!
Jeder Teilnehmer erhält ein Diplom (nur wer sich angemeldet hat).
Anmeldung: Clubweise bis Mittwoch, 5. April 2005 unter Angaben von Name und Gewicht an Koni Omlin per E-Mail.
Es gibt keine Gewichtskontrollen!
Bitte genaue Gewichtsangaben machen, keine Schätzungen "wägen mit Judogi"
Versicherung: Jeder Judoka ist für seinen Versicherungsschutz selbst verantwortlich.
Auskunft: Koni Omlin, Kreuzstrasse 38, 6056 Kägiswil
P 041 660 77 91, omlin.konrad@bluewin.ch

Sarnen, 9. März 2006

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Amt für Berufsbildung. Brückenangebote 2006. Anmeldungsfrist vom 1. bis 18. März 2006

Brückenangebote stehen Jugendlichen offen, die trotz nachgewiesenen Bemühungen noch keinen ihren Möglichkeiten entsprechenden Einstieg in die berufliche Grundbildung gefunden haben oder sich auf eine weiterführende Schule vorbereiten.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

- SBA schulisches Brückenangebot (ehem. 10. Schuljahr)
KBA kombiniertes Brückenangebot
IBA Integrations-Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot aufgenommen werden möchten, müssen ein Aufnahmegesuch und ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Wer die Aufnahmekriterien erfüllt, wird von der Aufnahmekommission dem für den Bewerber / die Bewerberin geeignetsten Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen um Berufswahl bzw. Lehrstelle werden auch nach einer BA-Anmeldung unvermindert fortgesetzt.

Die Schulen und Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (Mail-Adresse: bwz@ow.ch) angefordert oder von der Website www.bwz-ow.ch heruntergeladen werden.

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 9. März 2006

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

A 50305

Erfolgreich führen

Im Kurs erarbeiten Sie sich Ihr Persönlichkeitsprofil und lernen, sich ein Bild vom anderen Menschen zu machen. Sie erfahren etwas über den persönlichen Raum, was arbeiten in und mit einer Gruppe bedeutet und welcher Führungsstil wo einzusetzen ist. Sie lernen Aufbau und Zweck des Mitarbeitergesprächs kennen und einiges über Kommunikation, Motivation und Manipulation. Sa 18.03. und 25.03.06, 09.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Kursleitung: Benoît Loosli

A 50307

Step by Step

Wer beruflich weiterkommen will, tut gut daran, gelegentlich inne zu halten, um die eigene Situation zu überdenken. Entdecken Sie ihr Potential und sinnvolle Berufsziele. Als ausgewiesene Fachpersonen im Bereich Laufbahnplanung unterstützen wir unsere Kursteilnehmer nicht nur bei der Klärung Ihrer Ausgangslage, sondern auch bei der Umsetzung Ihrer Ideen Sa, 18.03./01.04./06.05.06, 10.00 – 13.00 Uhr. Kosten: Fr. 550.00 (inkl. Kursunterlagen), Fr. 250.00 (für BM Studierende). Leitung: Luc Auf der Maur, dipl. Berufs- und Laufbahnberater / Cyrill Moser, dipl. Berufs- und Laufbahnberater

D 50303

Sternkunde für Faszinierte

Einführung in die Planetenwelt und unser Sonnensystem. Kennen lernen der Sternbilder und der Milchstrasse mit ihren unzähligen Objekten. Handhabung einfacher Hilfsmittel zur Betrachtung des Sternenhimmels. Bei guter Witterung erforschen wir bereits am dritten Kursabend den natürlichen Sternenhimmel. 4x Do 06.04./13.04./04.05/11.05.06. Kosten: Fr. 150.00. Kursleitung: Eduard von Bergen, dipl. Ing. FH/STV, Amateurastronom

I 50310

Flyer Workshop

Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. Fr 09.06.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Boris Relja

I 50311

Workshop: Serienbriefe und Etiketten

Serienbriefe in Microsoft Word erstellen und mit einer Excel Adressdatenbank verbinden. Varianten von Etiketten kennen lernen. Adressen mit Word Abfrageoptionen in einen Serienbrief einbinden. Sa 08.04.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00. Kursleitung: Dominik Durrer

I 50313

PowerPoint Intensivkurs

Informationen selbstständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint im Text-, Grafik- und Multimediabereich kennen lernen und für den Alltag nutzen. 2x Fr 19.05. und 02.06.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.00 (exkl. Fr. 10.00 für Lehrmittel). Kursleitung: Boris Relja

I 50314

Viren im Internet

Die diversen Schädlinge wie Viren, Würmer, u.a. werden erläutert. Sie können die Risiken richtig einschätzen und sind in der Lage, sich beim Surfen und Mailen entsprechend zu verhalten. Sie können Browser und E-Mail Programme richtig konfigurieren und Schutzprogramme installieren. Vorgehen bei einem allfälligen Virenbefall. Sa 06.05.06, 08.30 – 11.45 Uhr. Kosten: Fr. 100.00 (max. 9 Teilnehmer). Kursleitung: Othmar Halter

I 50320

PC in Betrieb, aber nicht wunschgemäss!?!

Installieren und deinstallieren einfacher Soft- und Hardware, installieren von

Antivirenprogrammen, Verbindungen zum Internet einrichten und konfigurieren, Modem mit DFÜ einrichten (analog & ISDN), Mail-Konten einrichten mit POP3 oder Webaccess, NEWS einrichten. Fr 31.03.06, 17.30 –21.00 Uhr und Sa 01.04.06, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 195.00. Kursleitung: Othmar Halter



Anmeldung

A 50305 A 50307 D 50303 I 50310
 I 50311 I 50313 I 50314 I 50320

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____ Telefon Geschäft: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende: _____

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Sarnen, 9. März 2006

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch

Erwachsenenbildung

Schule und Elternhaus Obwalden

Elterngesprächsgruppe: Erfahrungsaustausch im Erziehungsalltag

Eltern sein ist kein Zustand, sondern eine Tätigkeit.

Wir alle möchten gerne unsere Kinder zu verantwortungsbewussten Menschen erziehen, die mit Selbstvertrauen und einer positiven Einstellung durchs Leben gehen. Im Alltag kommen wir an unsere Grenzen: Unsere Kinder fordern uns stetig von neuem heraus weil sie wissen wollen, wo wir stehen und was uns wichtig ist und lieb... Zudem sind wir heute mit neuen Fragen konfrontiert: Unsere Konsumgesellschaft mit TV- und Internet-Angeboten etc. macht vieles nicht einfacher.

In einer Elterngesprächsrunde geht es darum neue Denkanstösse zu bekommen und Inputs weiterzugeben, um im Alltag gelassener und sicherer mit den erzieherischen Herausforderungen umzugehen.

Organisatorisches: Eine Elterngruppe besteht aus 6 TeilnehmerInnen, welche sich fünfmal im Sechswochenrhythmus trifft. Jede Person hat die Möglichkeit, Situationen aus ihrem Alltag zu schildern; Lösungsansätze werden diskutiert. Elterngruppe A: Kinder bis ca. 10 Jahren / Elterngruppe B: Kinder ab ca. 10 Jahren. Start: Elterngruppe A: Mittwochnachmittag, 22.03.06,

09.15 – 10.45 Uhr / Elterngruppe B: Donnerstagnachmittag, 23.03.06, 09.15 – 10.45 Uhr. Weitere Daten werden gemeinsam festgelegt. Es ist auch möglich, die Wochentage zu wechseln. Da es beim ersten Treffen mehr um organisatorische Fragen geht, können Sie das erste Mal gratis "schnuppern". Kosten: Fr. 150.00 (ES wird abgegeben). Ort: Praxis für Beratung und Körperarbeit, Lindenstrasse 17a, Sarnen. Telefonische Anmeldung und Infos: Gabriela Müller, Tel. 041 662 20 40

Schweizerischer Katholischer Frauenbund Obwalden (SKF)

Oeffentlicher Vortrag: Erholsame Inseln im Erziehungsalltag
20.03.06, 19.30 Uhr. Ort: Pfarreisaal Kerns. Kosten: Fr. 12.00 (Paare Fr. 20.00). Referentin: Frau Christin Sidler, Dipl. Individualpsychologische Beraterin SGIPA, Zertifizierte Kursleiterin InSTEP, Lehrerin, Mutter von zwei Teenagern. Auskunft: Lisbeth Berchtold-Durrer, Tel: 041 675 13 20

Frauengemeinschaft Sarnen

Homöopathie-Abendkurs
Thema: Schlank und Rank mit Homöopathie. Di, 14.03.06, 20.00 – 22.00 Uhr. Ort: Kath. Pfarreizentrum, Sarnen. Referentin: Carla Odermatt. Info und Anmeldung: Blanca Vogler, Tel: 041 660 69 82

Sarnen, 9. März 2006

Fachstelle für Erwachsenenbildung

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

20. März 2006

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Objekt: Neugestaltung provisorisches Seebad Sarnen
Ort: Parzellen 732 und 4085, Lido Sarnen, Sarnen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässer
Sonder-
bewilligungen: Wasserbaubewilligung
Fischereirechtliche Bewilligung

Sachseln

Bauherrschaft: Älggi GmbH, Postfach 201, Sachseln
Objekt: Terrassenerweiterung Berggasthaus Älggi Alp und Verle-
gung Zufahrtsstrasse

Ort: Parzellen 141 und 83, Älggi Alp, Sachseln

Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Josef Scherer-Burch, Brünigstrasse 109, Sachseln

Objekt: Neubau Wohnhaus (Ersatzbaute)

Ort: Parzelle 72, Erlimatt, Sachseln

Zone: Landwirtschaftszone (Lw)

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Patrick Schünemann, Binneringerstrasse 6a, 4153 Reinach

Objekt: Anbau Gerätebox, Verbreiterung Balkon

Ort: Parzelle 816, Seeweg 18, Sachseln

Zone: Grünzonbe (G)

Giswil

Bauherr: Skilift Mörlialp AG, Postfach, 6074 Giswil

Objekt: Neubau Schlittelweg, respektive Umliegung

Ort: Parzelle 128, Mörlialp, Giswil

Zone: Alpwirtschaftszone

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Lungern

Bauherr: Hugo Imfeld-Bürgi, Brünigstrasse 37, Lungern

Objekt: Anbau und Sanierung Wohnhaus

Ort: Parzelle 96, Kilchmatte, Brünigstr. 37, Lungern

Zone: Dorfkernzone

Engelberg

Bauherr: vormals Seidenhof AG, Feldstrasse 2, Sarnen, heute
Stockwerkeigentümergeinschaft Dorfstrasse 50, 50a
und 50b, vertreten durch die City Immobilien Management
AG, Pilatusstrasse 50, 6052 Hergiswil

- Objekt: Nachträgliches Baubewilligungsverfahren für die im Jahre 2000 verlegte alte Kanalisations- und Grundwasserentlastungsleitung
- Ort: Vormals Parzelle 2218, 140, 139 und 95, heute 2218, 2370, 2371 und 2372, Überbauung Hess-Park, Dorfstrasse 50, 50a und 50b, Engelberg
- Zone: Dorfzone (viergeschossig)
- Sonderbewilligung: Wasserbaubewilligung
- Bauherr: Susanne und Heinz Butti-Stamm, auf der Hürnen 81, 8706 Meilen
- Objekt: Neubau Mehrfamilienhaus
- Ort: Parzelle 578, Mühlematt 18, Engelberg
- Zone: W2B
- Bauherr: Jeannette und André Küttel, Chämleten 40b, 6330 Cham
- Objekt: Umbau Wohnhaus (nachträgliche Baueingabe)
- Ort: Parzelle 2329, Oberbergstrasse 86c, Engelberg
- Zone: W2A

Sarnen, 9. März 2006

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Kanton Obwalden. Sekretärin / Sekretär

Möchten Sie Ihr Zahlenflair einsetzen können?

Die Abteilung Innere Dienste ist innerhalb der kantonalen Steuerverwaltung dem Finanzdepartement angegliedert. Auf den 1. August 2006 suchen wir Sie als

Sekretärin / Sekretär

80 – 100 %-Pensum

Zu Ihren Aufgaben gehören Datenerfassungsarbeiten, die Bewirtschaftung von Dossiers, Telefondienst sowie weitere allgemeine Sekretariatsarbeiten. Ferner werden Sie bei Prämienverbilligung in der Krankenversicherung eingesetzt.

Für diese vielseitige Tätigkeit bringen Sie Berufserfahrung im Bürobereich (Handels- oder kaufmännischer Abschluss) mit. Exaktes Arbeiten, Zuverlässigkeit sowie die Freude am Umgang mit Menschen runden Ihr Profil ab.

Unsererseits bieten wir Ihnen ein interessantes Arbeitsgebiet, ein motiviertes Team und gute Sozialleistungen. - Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 24. März 2006 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Urs Vogel, Abteilungsleiter Innere Dienste, Tel. 041 666 62 76. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 9. März 2006

Personalamt

Kanton Obwalden. Revisor / Revisorin

Interessieren Sie sich für Steuerfragen?

Die kantonale Steuerverwaltung ist dem Finanzdepartement angegliedert und beschafft einen wesentlichen Teil der Einnahmen des Kantons. Sie ist für sämtliche Veranlagungen zuständig. Zwecks Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. August 2006 Sie als

Revisor / Revisorin

Als Revisor / Revisorin sind Sie zuständig für die Veranlagung von unselbstständig erwerbenden, natürlichen Personen, die Erteilung von Auskünften, das Führen von Besprechungen und Verhandlungen mit Steuerpflichtigen sowie die Bearbeitung von Einsprachen.

Diese anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit setzt eine kaufmännische Ausbildung, gute EDV-Kenntnisse, Flexibilität sowie Freude am selbstständigen Arbeiten wie auch am Umgang mit Menschen voraus. Erfahrungen im Bereich des Steuerwesens sind von Vorteil. Unsererseits bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Aufgabe in einem kleinen motivierten Team.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 24. März 2006 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Peter Stalder, Leiter Abteilung unselbstständig Erwerbende, Tel. 041 666 63 97. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 9. März 2006

Personalamt

Kanton Obwalden. Suchtberater/Suchtberaterin

Eigeninitiative, Selbstständigkeit, Vielseitigkeit

Die Suchtberatung gehört innerhalb des Sicherheits- und Gesundheitsdepartementes zu den Beratungsdiensten des kantonalen Sozialamtes. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung Sie als

Suchtberater/in (75%)

Sie beraten und begleiten erwachsene Menschen und deren Bezugspersonen in Suchtfragen (legaler und illegaler Bereich). Sie führen Projekte und organisieren Aktionen in Zusammenarbeit mit anderen Fachleuten im Suchtbereich.

Diese vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe erfordert den Abschluss einer Fachhochschule für Sozialarbeit oder einen Abschluss in Psychologie. Wünschenswert wäre eine Weiterbildung in Beratung und Kenntnisse im Suchtbereich. Sie sind interessiert an interdisziplinärer Zusammenarbeit. Teamfähigkeit, Selbstständigkeit, Eigeninitiative sowie Konflikt- und Konsensfähigkeit gehören zu Ihren Stärken. Wir bieten Ihnen unsererseits ein interessantes Arbeitsgebiet, moderne Anstellungsbedingungen und regelmässige Fortbildung. – Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto und bitten Sie, diese bis zum 24. März 2006 an folgende Adresse zu senden:

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Anton Pfleger, Leiter Sozialamt, Telefon 041 666 63 35. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 9. März 2006

Personalamt

Kanton Obwalden. Kantonsschule. Lehrpersonen

Umfassende Bildung vermitteln

Die Kantonsschule Obwalden in Sarnen ist eine Mittelschule mit 400 Studierenden und 50 Lehrpersonen. Für das Schuljahr 2006/07 vergeben wir folgende Lehraufträge:

Deutsch (100%)

Englisch (ca. 80 – 100%)

Mathematik (ca. 50%)

Religionswissenschaften (ca. 70%)

Biologie/Naturlehre (100%, befristet für ein Jahr, Teilpensum möglich)

Diese anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit setzt ein abgeschlossenes Fachstudium sowie eine berufsspezifische Zusatzausbildung voraus. Falls Ihnen diese Zusatzausbildung noch fehlt, sind wir gerne bereit, deren Erwerb gemeinsam mit Ihnen zu planen.

Unsererseits bieten wir Ihnen eine Anstellung nach der Personalgesetzgebung des Kantons Obwalden mit einem Ihrer Aufgabe entsprechenden Lohn und guten Sozial- sowie Versicherungsleistungen.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 31. März 2006 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Dr. Constantin Gyr, Rektor, und René Wallimann, Administrator, Telefon 041 660 48 44. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.ow.ch.

Sarnen, 7. März 2006

Personalamt

GEMEINDE KERNS

Einwohnergemeinde Kerns. Quartierplan "Müliboden" MF Unternehmungs AG, Spichermatt, Kehrsiten

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 sowie Artikel 33 des Baureglementes der Einwohnergemeinde Kerns vom 27. September 1998 hat die MF Unternehmungs AG, Spichermatt, Kehrsiten, einen Quartierplan im Gebiet Müliboden/Obermattli, Kerns, erstellt. Der Quartierplan "Müliboden" umfasst die Parzellen 506, 2135, 2136, 2139, 2140 sowie eine Teilfläche der Parzellen 1878 und 1894, Müliboden/Obermattli, Kerns.

Der Quartierplan "Müliboden" und die dazugehörigen Bestimmungen werden gemäss Artikel 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz vom 7. Juli 1994 während 20 Tagen bei der Gemeindekanzlei Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns, öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet bis 29. März 2006 an den Einwohnergemeinderat Kerns, Sarnerstrasse 5, Kerns, zu richten.

Kerns, 9. März 2006

Einwohnergemeinderat Kerns

Wasserversorgungsgenossenschaft St. Niklausen. Generalversammlung 2006

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 23. März 2006, 200 Uhr, im Restaurant Alpenblick

Traktanden

1. Begrüssung und Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Generalversammlung
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Der Vorstand freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

St. Niklausen, 9. März 2006

Der Vorstand

Alpenverordnung ab 2009. Orientierung über den Stand der Arbeiten

Die am 10. Mai 2005 eingesetzte 12-er Kommission für die Ausarbeitung der neuen Alpenverordnung ab 2009 hat in diversen Sitzungen die Grundsätze für die neue Alpenverordnung ab 2009 diskutiert und erarbeitet.

Über den Stand dieser Arbeiten wird am

Donnerstag, 16. März 2006, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns,

orientiert. Es sind alle Interessierten ganz herzlich zu diesem Orientierungsabend eingeladen.

Kerns, 9. März 2006 **12-er Kommission und Allmendkommission Kerns**

GEMEINDE SACHSELN

Schule Sachseln. Anmeldung für den Kindergarten und die 1. Klasse 2006/2007

Anmeldung für den Kindergarten 2006/07

Für das Schuljahr 2006/2007, Beginn am 21. August 2006, werden Kinder aufgenommen, die zwischen dem 1. Mai 2000 und dem 30. April 2001 geboren sind (in Flüeli-Ranft jene Kinder, die zwischen dem 1. Mai 2001 und dem 30. April 2002 geboren sind).

Die Anmeldungen erfolgen auf dem Korrespondenzweg. Die Eltern sind direkt angeschrieben worden. Für weitere Anmeldungen sind die Unterlagen beim Schulsekretariat, Edisriederstrasse 22, 6072 Sachseln (Telefon 041 666 55 83) zu beziehen.

Anmeldefrist: 30. März 2006.

Mädchen und Knaben des Jahrganges 2000/2001, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten Flüeli-Ranft bereits besuchen, werden von der Kindergartenlehrperson für ein weiteres Jahr angemeldet.

Die Einteilungen in die Kindergartenklassen werden den Eltern vor den Sommerferien 2006 schriftlich bekannt gegeben.

Anmeldung für die 1. Klasse für das Schuljahr 2006/2007

1. Für das Schuljahr 2006/2007, Beginn am 21. August 2006, werden jene Kinder schulpflichtig, die zwischen dem 1. Mai 1999 und dem 30. April 2000 geboren sind.
2. Schulpflichtige Mädchen und Knaben, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten Sachseln oder Flüeli besuchen, werden von der Kindergartenlehrperson für die Einschulung angemeldet.
3. Schulpflichtige Kinder aus der Gemeinde, die zur Zeit keinen oder einen Privatkindergarten besuchen, sind beim Schulsekretariat, Edisriederstrasse 22, 6072 Sachseln (Telefon 041 666 55 83), anzumelden.

Sachseln, 3. März 2006

Schule Sachseln

GEMEINDE GISWIL

Wasserversorgungs- und Kanalisationsgenossenschaft Schwendeli, Grossteil / Giswil. Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung findet am Samstag, 15. April 2006, um 13.30 Uhr in der Schwingerstube des Restaurants Grossteil statt.

Traktanden

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des GV-Protokolls vom 26. März 2005
4. Jahresbericht des Verwaltungs-Ausschusses
5. Jahresrechnung 2005 und Jahresbericht der Verwaltung unter Kenntnisnahme des Revisorenberichtes
6. Budget 2006 und Festlegung:
 - des ARA-Beitrages 2006
 - des Wasser-Beitrages 2006

7. Entlastungen 2005:
 - des Verwaltungs-Ausschusses
 - der Verwaltung
8. Wahlen 2006:
 - des Verwaltungs-Ausschusses
 - der Verwaltung
 - der Revisoren
9. Verschiedenes

Giswil / Sarnen, 2. März 2006

Im Auftrag
**Imfeld Treuhand- und Revisions AG,
Sarnen**

Räumung der Grabstätte

Die Grabesruhe von

Peter Scherer, geb. 14. Juli 1896, gest. 20. Januar 1985

bestattet am 23. Januar 1985 auf dem Friedhof Grossteil

ist abgelaufen. Die Angehörigen werden ersucht, gemäss Art. 15 der Friedhofverordnung Giswil vom 15. September 2003 die Grabdenkmäler bis spätestens 7. April 2006 zu räumen, andernfalls die Räumung der Grabstätte auf Kosten der Angehörigen durch die Friedhofverwaltung angeordnet wird.

Gegen diese Räumungsanordnung kann innert 20 Tagen seit Publikation schriftlich und begründet beim Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, Postfach 167, 6074 Giswil, Einsprache erhoben werden.

Giswil, 9. März 2006

Friedhofverwaltung Giswil

GEMEINDE LUNGERN

Teilsame Lungern-Dorf. Ordentliche Einungsgemeinde 2006

Am Freitag, 31. März 2006, 20.15 Uhr, findet im Restaurant Alpenhof, Lungern, die ordentliche Einungsgemeinde der Teilsame Lungern-Dorf statt. Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen im Dorf und in Bürglen publiziert und liegen auch auf der Gemeindekanzlei Lungern auf.

Lungern, 8. März 2006

Der Teilerrat

Wasserversorgung Kaiserstuhl-Bürglen. Generalversammlung

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Wasserversorgung
Kaiserstuhl-Bürglen

Freitag, 24. März 2006, 20.15 Uhr, Landgasthof Kaiserstuhl

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Generelles Wasserversorgungsprojekt
6. Rechnungsablage und Revisorenbericht
7. Wahlen:
 Neuwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes
 Austritt mit Wiederwählbarkeit von zwei Verwaltungsratsmitgliedern
 Austritt mit Wiederwählbarkeit eines Rechnungsrevisors
 Wahl des Präsidenten auf ein Jahr
8. Festsetzung des Wasserzinses
9. Budget
10. Verschiedenes

Ihre Teilnahme freut uns.

Kaiserstuhl, 10. März 2006

Der Verwaltungsrat

EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

Grundbuch. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches, Fassung vom 4. Oktober 1991, und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, Fassung vom 19. November 1993, werden folgende Eigentumsübertragungen (Tagebuchanmeldungen) an Grundstücken veröffentlicht:

Abkürzungen:

P: Parzellen-Nummer GE: Gesamteigentum StWE: Stockwerkeigentum
ME: Miteigentumsanteil BR: Baurecht

Engelberg

Veräussernde: Meierhans Theo, Engelberg
Erwerbende: Spieler Martin, Wädenswil
P/Ortsbezeichnung: P 2391, Oberbergstr. 9A

Fläche/Beschrieb:	497m ² , Bauparzelle
P/Ortsbezeichnung:	P 2392, Oberbergstr. 9
Fläche/Beschrieb:	634m ² , Bauparzelle
Veräussernde:	Meier-de Simoni Armin, Langnau a.Albis
Erwerbende:	Mettler Roger, Reinach
P/Ortsbezeichnung:	StWE 3931, Neuschwändistr. 68/70
Fläche/Beschrieb:	50,08/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
Veräussernde:	Benediktinerkloster Engelberg
Erwerbende:	Hurschler Forst AG, Engelberg
P/Ortsbezeichnung:	BR 40000 auf P 1122
Fläche/Beschrieb:	832m ² , Baurechtsgrundstück mit Baracke
P/Ortsbezeichnung:	BR 40001 auf P 1122
Fläche/Beschrieb:	1245m ² , Baurechtsgrundstück mit Baracke
Veräussernde:	Hunziker Klaus Erben, Herzogenbuchsee
Erwerbende:	Haustrend GmbH, Safenwil
P/Ortsbezeichnung:	StWE 3720, Bianca, Engelbergerstr. 41
Fläche/Beschrieb:	29,4/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
Veräussernde:	Stucky Fritz, Cham
Erwerbende:	Grüter Hans, Kriens
P/Ortsbezeichnung:	P 2228, Vogelsangweg
Fläche/Beschrieb:	1303m ² , Bauparzelle mit Zufahrtsweg
Veräussernde:	Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach Dorf
Erwerbende:	Schöpfer Beat, Sempach
	Schöpfer-Stalder Irene
P/Ortsbezeichnung:	StWE 7138, Bellevue Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb:	40/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 7170, Bellevue Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb:	1/37, Autoeinstellplatz
Veräussernde:	Willimann-Meyer Marie-Louise, Dagmersellen
Erwerbende:	Willimann Roger, Oftringen
P/Ortsbezeichnung:	StWE 5377, Vorderstockli Nr. 4/6
Fläche/Beschrieb:	82/1000, 2 1/2-Zimmewohnung
Veräussernde:	Schmid-Zihlmann Maria Hermina, Engelberg
Erwerbende:	Wendler Silka, Engelberg
	Büttner Axel, Engelberg
P/Ortsbezeichnung:	P 1487, Oberbergstr. 209
Fläche/Beschrieb:	327m ² , Ferienhaus Hahnenfuss
Veräussernde:	Kaiser Susanne, Engelberg
Erwerbende:	Amstad Samuel, Beckenried

P/Ortsbezeichnung: StWE 3956, Oertigen-Strasse 5
 Fläche/Beschrieb: 75/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Benediktinerkloster Engelberg
 Erwerbende: Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis, Engelberg
 P/Ortsbezeichnung: P 1583, Parkplatz im Acher
 Fläche/Beschrieb: 10715m²

Veräussernde: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach
 Erwerbende: Skoog Erik, Zürich
 Gunnarson Hanna, Zürich
 P/Ortsbezeichnung: StWE 7133, Bellevuepark, Erlenweg 24, 26, 26a
 Fläche/Beschrieb: 31/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. A4
 P/Ortsbezeichnung: ME 7168, Bellevuepark, Erlenweg 24, 26, 26a
 Fläche/Beschrieb: 1/37, Autoeinstellplatz

Veräussernde: Gosteli Urs, Engelberg
 Erwerbende: Wirz Manfred, Unterkulm
 P/Ortsbezeichnung: StWE 4773, Neuschwändi-Str. 5
 Fläche/Beschrieb: 46,75/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Meierhans Theo, Littau
 Erwerbende: Imholz Beat, Oberdorf
 Widmer Jörg, Aliso Viejo, CA-USA
 P/Ortsbezeichnung: StWE 6961, Dorfstrasse 15
 Fläche/Beschrieb: 142/1000, Laden/Gewerberaum G01
 P/Ortsbezeichnung: StWE 6960, Dorfstr. 15
 Fläche/Beschrieb: 17/1000, Lagerraum UG01

Veräussernde: Haber Paul, A-Wien
 Erwerbende: Häcki-Schön Agatha, Engelberg
 Häcki-Schön Josef, Engelberg
 P/Ortsbezeichnung: StWE 3993, Titliszentrum 1
 Fläche/Beschrieb: 26/1000, 1 1/2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Bürgler-Waser Rosalia'Erben, Wettingen
 Bürgler Leo Juventus, Wettingen
 Bürgler Markus Ulrich, USA-New York
 Zanelli-Bürgler Bernadette Rosalia, Pfäffikon
 Erwerbende: Bürgler Peter, Wettingen
 P/Ortsbezeichnung: 4/5 an P. 1302, Grottenweg 4
 Fläche/Beschrieb: 561m², Ferienhaus Loretto

Veräussernde: Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
 Erwerbende: Blokland Johanna Francisca, NL-Oistenwijk

P/Ortsbezeichnung:	StWE 50023, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	180/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 80013, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	1/6, Autoeinstellhalle
Veräussernde:	Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
Erwerbende:	Weil Mersmann Ria Maria, Brunnen
P/Ortsbezeichnung:	StWE 50026, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	180/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 80012, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	1/6, Autoeinstellhalle
Veräussernde:	Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
Erwerbende:	Roduner Alfred, Merlischachen
P/Ortsbezeichnung:	StWE 50024, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	135/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
Veräussernde:	Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
Erwerbende:	Merle Bruno, Brunnen Merle-Linggi Anita, Brunnen
P/Ortsbezeichnung:	StWE 50027, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	135/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
Veräussernde:	Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
Erwerbende:	Brezinski Jon, Luzern
P/Ortsbezeichnung:	StWE 50025, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	155/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 80014, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	1/6, Autoeinstellhalle
Veräussernde:	Furrer-Ott Hans-Rudolf, Engelberg
Erwerbende:	Roduner & Lusser AG, Küssnacht
P/Ortsbezeichnung:	StWE 50045, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	155/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 80015, Haldengüetli
Fläche/Beschrieb:	1/6, Autoeinstellhalle
Veräussernde:	Burkart Heinz, Gelfingen
Erwerbende:	Burkart-Rebeschini Karin, Gelfingen Schnider Manfred, Luzern Schnider-Wespi Monika, Luzern
P/Ortsbezeichnung:	StWE 6858, Hess-Park
Fläche/Beschrieb:	60/1000, 3 1/2 -Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung:	ME 6586, Hess-Park
Fläche/Beschrieb:	1/66, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach
Erwerbende: Geissmann Urs, Oberbözberg
Geissmann-Enzler Irene, Oberbözberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 7144, Bellevue-Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 51/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 7153, Bellevue-Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 1/37, Autoeinstellhalle
P/Ortsbezeichnung: ME 7154, Bellevue-Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 1/37, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Schwarzenbach-Amsler Dora, Engelberg
Erwerbende: Schwarzenbach-Amsler Dora' Erben
P/Ortsbezeichnung: StWE 3387, Sunnmatt, Acherrain-Str. 7/9
Fläche/Beschrieb: 13,8/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach
Erwerbende: Coertze Hermanus Nicolaas, Waterkloof, Pretoria
P/Ortsbezeichnung: StWE 7141, Bellevue-Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 69/1000, 4 1/2-Zimmer-Dachwohnung Nr. B5
P/Ortsbezeichnung: ME 7160, Bellevue-Park, Erlenweg 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 1/37, Autoeinstellhalle

Veräussernde: Sturzenegger Ernst, Birchwil
Erwerbende: Sturzenegger-Wittmer Selina, Nürensdorf
P/Ortsbezeichnung: StWE 4100, Sunnmatt, Alpenstr. 4
Fläche/Beschrieb: 19,3/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung

Engelberg, 9. März 2006

Grundbuch Engelberg

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

21. Februar 2006

*MP-Reinigung, Michele Pacifico, in Sarnen, CH-140.1.002.795-1, Brünigs-
trasse 150, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Diverse Ge-
bäude- und Bau-Reinigungen (Hauswartungen). Eingetragene Personen:
Pacifico, Michele, von Sarnen, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.*

21. Februar 2006

*Print Distribution GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.816-5, Chilcherlistrasse
1, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintra-
gung). Statutendatum: 17. Februar 2006. Zweck: Betrieb einer Agentur für
Beratung und Vermittlung von Know-How und Serviceleistungen im Bereich*

Direkt-Marketing und Versandhandel; Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Promotion und Layout sowie Merchandising. Die Gesellschaft kann alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten ausüben, Waren aller Art importieren und exportieren sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verkaufen und belasten sowie Zweigniederlassungen errichten. Sie kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tokareva, Tamara-Viktorivna, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Stadelmann, Barbara, von Luzern, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

21. Februar 2006

Casa Viva Daniela Britschgi, in *Engelberg*, CH-140.1.002.783-9, Verkauf von Wohn- und Dekorationsaccessoires und Lifestyleprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. November 2005, Seite 9, Publ. 3127400). Firma neu: *Viva Casa Daniela Britschgi*.

21. Februar 2006

Eurabco Resources AG (Eurabco Resources SA) (Eurabco Resources Ltd.), bisher in *Freienbach*, CH-020.3.914.070-6, Dienstleistungen im Bereich der Abfallentsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19. November 2003, Seite 11, Publ. 1267646). Statutenänderung: 16. Februar 2006. Firma neu: *EcoEnergy Resources AG. Uebersetzungen der Firma neu: (EcoEnergy Resources SA) (EcoEnergy Resources Ltd)*. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Abfallentsorgung, des Recycling beziehungsweise der Wieder- und Weiterverwertung von Abfallstoffen aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere Handels- und Vermittlungsgeschäfte mit Roh-, Rest- und Wertstoffen sowie mit Waren aller Art tätigen. Sie bezweckt zusätzlich die Entwicklung, den Vertrieb und den Betrieb von Technologien und Anlagen zur Herstellung von Biodiesel aus nachwachsenden und erneuerbaren Rohstoffen. Der Gesellschaftszweck umfasst ferner den An- und Verkauf sowie die Verwertung von gewerblichen Schutzrechten an Patenten, Marken, Mustern und Modellen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 220'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 220'000.–. Aktien: 440 Inhaberaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder mittels Telefax oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frommherz, Ulrich, von Deutschland, in Freienbach, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chatelain, Daniel, von Tramelan, in

Allschwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle [wie bisher]; Weser, Dr. Gerold, deutscher Staatsangehöriger, in Dättwil AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richter, Simone, deutsche Staatsangehörige, in Freienbach, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 2006

Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen Obwalden, bisher in *Sarnen*, CH-140.5.000.194-2, Gegenseitige Unterstützung der Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung von Gebäuden und Anlagen, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 30. Dezember 2003, Seite 15, Publ. 2052620). Statutenänderung: 9. 02. 2006. Firma neu: *Genossenschaft für ländliches Bauen (GLB) Obwalden*. Sitz neu: Sachseln. Domizil neu: Edisriederstrasse 55a, 6072 Sachseln. Zweck neu: Gegenseitige Unterstützung der Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, insbesondere in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung von Bauten und Anlagen sowie deren Verbesserung. Die Genossenschaft kann zu diesem Zweck den gemeinsamen Einkauf von Materialien, Maschinen und Geräten besorgen und weitere in ihrem Interesse liegende Aufgaben erfüllen. Publikationsorgan neu: SHAB [bisher: SHAB + Obw. Amtsblatt]. [gestrichen: Vorstand: 8 Mitglieder].

21. Februar 2006

Ubex Automation AG, in *Kerns*, CH-140.3.001.242-7, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produktionsautomaten für den Einsatz bei der industriellen Fertigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30. April 2003, Seite 9, Publ. 970344). Domizil neu: Huwergasse 7, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in *Sarnen*, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: *IMAGO Treuhand AG*, in *Sarnen*, Revisionsstelle.

21. Februar 2006

Wokag AG, in *Sarnen*, CH-140.3.000.611-2, Ausführung von Verwaltungs-, Beratungs- und anderen Mandaten kommerzieller, finanzieller und fiskalischer Natur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. März 2001, Seite 1971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Franz, von Wolfenschiessen, in *Wolfenschiessen*, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Wyl, Urs, von *Sarnen*, in *Sarnen*, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

21. Februar 2006

Blumen Boutique Baccara, Anita von Rotz, in *Sachseln*, CH-140.1.001.054-4, Blumengeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 22. April 2005, Seite 10, Publ. 2805350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2006, Seite 10)

22. Februar 2006

Hanspeter Wirz GmbH, in *Sarnen*, CH-140.4.001.315-6, Betrieb einer Metzgerei mit Detailverkauf sowie Engros- und Partyservice, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 22. Juni 1998, Seite 4237). Weiteres Geschäftslokal: Brünigstrasse 14, 6055 Alpnach Dorf.

22. Februar 2006

Raiffeisenbank Alpnach-Kerns-Sarnen, in *Alpnach*, CH-140.5.001.304-5, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. März 2005, Seite 13, Publ. 2768282). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Adrian, von Gersau, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Kollektivprokura zu zweien; Ochsner, Andreas, von Einsiedeln, in Stans, mit Kollektivprokura zu zweien.

(SHAB Nr. 41 vom 28. Februar 2006, Seite 9)

23. Februar 2006

Limacher & Britschgi GmbH, in *Alpnach*, CH-140.4.002.817-0, Buchen, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. Februar 2006. Zweck: Montage von Schreinereiprodukten und deren Handel sowie das Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräussern. Sie kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma *Christian Limacher*, in Alpnach (CH-140.1.002.761-1) gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 22. Februar 2006 mit Aktiven von CHF 72'658.25 und Passiven von CHF 39'029.20 zum Preise von CHF 33'629.05, wovon CHF 10'000.– auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 23'629.05 auf einem Darlehenskonto gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: *Limacher, Christian*, von Schüpfheim, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; *Britschgi, Marco*, von Sarnen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

23. Februar 2006

Christian Limacher, in *Alpnach*, CH-140.1.002.761-1, Montagen, Bauschreinerei, Bodenbeläge, Holzprodukte, Glaserei, Demontagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 29. Juni 2005, Seite 12, Publ. 2907606). Die Aktiven und

Passiven sind an die Limacher & Britschgi GmbH in Alpnach übergegangen. Die Firma ist erloschen.

(SHAB Nr. 42 vom 1. März 2006, Seite 9)

24. Februar 2006

Schreinerei A. von Atzigen AG, in *Alpnach*, CH-140.3.001.823-5, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. Juni 1999, Seite 4382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Atzigen-Fallegger, Edith, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Atzigen, Hugo, von Alpnach, in Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift; von Atzigen, Alois, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; von Atzigen, Paul, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 43 vom 2. März 2006, Seite 12)

27. Februar 2006

Margrit Schleiss, in *Engelberg*, CH-140.1.002.796-6, Rugghubelhütte SAC, 6390 Engelberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bewirtung und Beherbergung in der SAC-Hütte. Eingetragene Personen: Schleiss, Margrit, von Engelberg, in Engelberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

27. Februar 2006

Sarna Patent- und Lizenz AG, in *Sarnen*, CH-140.3.000.464-6, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren, Know-how und Marken, insbesondere auf dem Gebiete der Kunststoffverarbeitung und -anwendung, usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. Januar 2003, Seite 10, Publ. 824352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riboni, Jörg, von Baar, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paasila, Matti, finnischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenhäusern, Markus, von Basel, in Oberwil bei Zug (Zug), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Karin, von Schüpflheim, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 2006

Sarna Verwaltungs AG, in *Sarnen*, CH-140.3.000.793-4, Erbringung von Dienstleistungen für die Gesellschaften der Sarna-Gruppe und für Dritte, insbesondere Beratungen, Buchhaltung, Treuhandfunktionen etc, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. September 2005, Seite 9, Publ. 3018286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riboni, Jörg, von Baar, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paasila, Matti, finnischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourquin, Christian, von Bowil, in Oron-le-Châtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schildknecht, Dr. Peter, von Teufen AR, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Zenhäusern, Markus, von Basel, in Oberwil bei Zug (Zug), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Februar 2006

Texlon AG, in *Giswil*, CH-140.3.000.534-3, Projektierung, Vertrieb und Montage von Texlon Folienelementen und Pneukonstruktionen aus Folien und Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03. Februar 2006, Seite 11, Publ. 3227336). Statutenänderung: 20. Januar 2006. Firma neu: *Nolon AG*. Zweck neu: Internationale und weltweite Projektierung, Vertrieb und Montage von Konstruktionen aus Folien, Textilien und anderen Elementen des textilen Bauens sowie Handel mit artverwandten Systemen und Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ming, Doris, von Lungern, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Niklaus, von Lungern, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

(SHAB Nr. 44 vom 3. März 2006, Seite 9)

28. Februar 2006

Sarna-Stiftung, in *Sarnen*, CH-140.7.000.886-3, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 01. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3222314). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riboni, Jörg, von Baar, in Steinhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenhäusern, Markus, von Basel, in Oberwil bei Zug (Zug), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 45 vom 6. März 2006, Seite 10)

Sarnen, 6. März 2006

Handelsregister

Handelsregister. Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Folgende Genossenschaft verfügt offenbar über keine verwertbaren Aktiven mehr:

Milchverwertungsgenossenschaft Schlieren, Alpnach

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Genossenschaft ist innert 30 Tagen beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Soweit keine fristgerechten Eingaben erfolgen, wird die Genossenschaft im Verfahren nach Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 6. März 2006

Handelsregister

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Güterstrasse 3
(Büntenterminal), Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch
Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch
Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47
Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen
Beglaubigte Auflage:
8453 Expl. WEMF/SW, Basis 2004/2005

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr
Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr
Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr
Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60 rot Fr. 349.90
Grossauflage s/w Fr. 345.60 rot Fr. 414.70
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der
Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amts-
blatt.
Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und
Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.
Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnummer Fr. 1.50**
** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.